

ଶିକ୍ଷଣ ନିମନ୍ତେ କଥାବାର୍ତ୍ତା: ମାଧ୍ୟମିକ ଇଂରାଜୀ

ଓଡ଼ିଆ (ହିନ୍ଦି ଓ ଇଂରାଜୀ ସହିତ)

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଏହି ମାଧ୍ୟମିକ ଇଂରାଜୀ ଶ୍ରେଣୀରେ, ଜଣେ ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ତାଙ୍କର ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ସ୍ଥାନୀୟ ଗାଁ ମେଳା ବିଷୟରେ ପଢ଼ିକା ପାଇଁ ଲେଖାଟିଏ ଲେଖିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରୁଛନ୍ତି। କିଛି ଧାରଣା ଉପରେ ମାନସ ମନ୍ତବ୍ୟରୁ ଶ୍ରେଣୀ ଆରମ୍ଭ ହୁଏ।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: And now we will talk about - disadvantages.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: Ma'am, जिस time हम मेले जाते हैं, पापा-मम्मी के साथ जाते हैं, हम छूट-छाट जाते हैं, खो जाते हैं वहाँ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୨: हम लोग मेले में जब जाते हैं, तो वहाँ sound बहुत तेज़ बजता है तो हम लोगों को हानि पहुँचती है।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: Now, we have some points. And, on the basis of these points, you have five minutes...

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ତାଙ୍କର ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଯୋଡ଼ା ବା ହଳ ହୋଇ ମାନସ ମନ୍ତବ୍ୟର ଧାରଣାଗୁଡ଼ିକ ଯାହା ବୋର୍ଡ଼ରେ ଲେଖାଯାଇଛି, ସେଗୁଡ଼ିକ ଆଲୋଚନା କରିବାକୁ କୁହନ୍ତି।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: You, you and you! And you, row 3 and 4, you are a pair.

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ଇଂରାଜୀରେ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଅନ୍ତି, ଯାହାକୁ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହୁଅନ୍ତି । ଅବଶ୍ୟ, ଆଲୋଚନା ସମୟରେ, ଅଧିକାଂଶ ସେମାନଙ୍କର ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ହିନ୍ଦୀରେ ପ୍ରକାଶ କରିବା ପାଇଁ ଅଧିକ ଆରାମଦାୟକ ମନେ କରିଥାନ୍ତି।

ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ: So, now you have to discuss about these points. And you have to think - how you can write an article! All right? So, in pairs - you will discuss...

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: दुर्गा के वहाँ पर...

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: क्या देखा?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: हमने दुकानें देखीं।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: किसकी?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: Shop देखी balloons की...

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: और?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: और sweet की...

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: और?

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୧: और... circus देखा।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୩: ଚୁଢ଼ିଆଁ ଦେଖି, ଓଁ... ଗୁଢ଼ା-ଗୁଢ଼ିଆ ଦେଖ। ଓଁ... ଜଳେବୀ କି ଦୁକାନ ପର ଗୟେ। ମନ୍ଦିର ଗ଼,
ପ୍ରସାଦ ଚଢ଼ାୟା।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୪: Magic show, film show, games, circus ଓଁ toys, stores, sweets.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୫: Temple.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୫: Temple.

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୬: And... bought the clothes and toys, OK? And... ଓଁ ବହୁତ ସାରି ଚିଞ୍ଚିଁ ଖରିଦତେ ହଁ ହମ।
And eat two ପାନିପୁରୀ, and ଚାଟ, OK?

ଧାରାବିବରଣୀ:

ତାହା ପରେ ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ତାଙ୍କ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କର ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଇଂରାଜୀରେ ରୂପାନ୍ତରିତ କରି, ନିବନ୍ଧ ଲେଖିବା ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ
କରିବେ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୭: Toys and games ଦେଖତେ ହଁ। Toys ଖରିଦତେ ହଁ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୮: ଓଁ ଫିଲ୍ମ ଦେଖତେ ହଁ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୭: Enjoy କରତେ ହଁ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୮: ଅପନେ ଦୋସ୍ତୋଁ କେ ସାଥ ଝୁଲା ଝୁଲତେ ହଁ। ଓଁ ଘୁମତେ ହଁ। ଓଁ ଦୁକାନୋଁ ପର କୁଛ ଖରିଦତେ ହଁ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୭: Shopping କରତେ ହଁ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୮: ଓଁ ରାମଲୀଳା ଖି ଦେଖତେ ହଁ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୭: Games, ରାମ-ସୀତା ସ୍ବୟଂବର।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୫: ଫିଲ୍ମ ଦେଖି, magic show ଦେଖ। ଝୁଲା ଝୁଲା, ନୌଟଂକି ଦେଖ। Orchestra ଦେଖ, ଓଁ other
show ଥେ, ବୋ ଖି ହମନେ ଦେଖେ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀ ୫: Games ଖେଲେ।

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀମାନେ ୫: ଓଁ games ଖେଲା।

ଧାରାବିବରଣୀ:

ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କ ପ୍ରସ୍ତୁତି କଥାବାର୍ତ୍ତା ସମୟରେ, ଆଉ କେଉଁ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ସହାୟକ ହୋଇପାରିବ ବୋଲି, ଆପଣ ଭାବୁଛନ୍ତି?